



# Kupní smlouva o převodu pozemku

(dále jen „smlouva“)

OS 202400171

uzavřena podle ust. § 2128 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů mezi smluvními stranami, a to:

prodávající: **STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC**  
nám. Dr. Edvarda Beneše, Liberec 1/1- Staré město,  
zastoupené Ing. Jaroslavem Zámečnickem, CSc - primátorem města  
IČO 00262978  
bankovní spojení: ČS, a. s., č. ú. [REDACTED]  
VS: 2600009515  
dále jen jako „prodávající“

kupující: manželé (MCP – manželé cizího práva)  
**Le Van Thanh**, nar. [REDACTED] 1989 a  
**Trieu Thi Hoa**, nar. [REDACTED] 1987  
bytem [REDACTED] Liberec III - Jeřáb, 460 07  
dále jen jako „kupující“

## Čl. I

### Úvodní ustanovení

#### 1.1.

Prodávající je vlastníkem pozemku p. č. 1768/2, zastavěná plocha a nádvoří, pam. zóna - budova, pozemek v památkové zóně, o výměře 52 m<sup>2</sup>, k. ú. Liberec, obec Liberec. Vlastnické právo k pozemku p. č. 1768/2 je zapsáno v katastru nemovitostí na LV č. 1 pro katastrální území Liberec, obec Liberec, u Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec.

Předmětem koupě dle této smlouvy je **pozemek p. č. 1768/2, k. ú. Liberec** (dále jen „**předmět převodu**“).

## Čl. II

### Předmět smlouvy

#### 2.1.

Předmětem této smlouvy je závazek prodávajícího umožnit kupujícím nabýt vlastnické právo k předmětu převodu a odevzdat kupujícím tento předmět převodu a závazek kupujících převzít tento předmět převodu a zaplatit za tento předmět převodu prodávajícímu dohodnutou kupní cenu.

2.2.

Dále je předmětem této smlouvy právo kupujících nabýt vlastnické právo od prodávajícího k předmětu převodu a právo prodávajícího na včasné a úplné zaplacení dohodnuté kupní ceny za tento předmět převodu ze strany kupujících.

2.3.

Prodávající na základě této smlouvy prodává předmět převodu, spolu se všemi součástmi a příslušenstvím, se všemi právy a povinnostmi v rozsahu, v jakém tento předmět převodu doposud sám užíval, měl užívat či k němu byl oprávněn, resp. povinen, do společného jmění manželů (kupujících) za vzájemně dohodnutou kupní cenu, uvedenou v čl. III, odst. 3. 1. této smlouvy a kupující tento předmět převodu od prodávajícího přijímají do společného jmění manželů a za smlouvenou kupní cenu kupují.

### **Čl. III**

#### **Kupní cena a platební podmínky**

3.1.

Kupní cena byla oběma smluvními stranami dohodnuta na částku ve výši 138 000 Kč (slovy: Jedno sto třicet osm tisíc korun českých), (dále jen „Kupní cena“).

3.2.

Část kupní ceny (jistina) ve výši 14 000 Kč (slovy: Čtrnáct tisíc korun českých) kupující uhradili prodávajícímu dne 17. 10. 2023, druhou část kupní ceny (doplatek) ve výši 124 000 Kč (slovy: Jedno sto dvacet čtyři tisíce korun českých) uhradili kupující prodávajícímu dne 1. 3. 2024. Celková kupní cena za předmět převodu podle této smlouvy tak byla zcela a bezzbytku vyrovnána, což obě smluvní strany stvrzují svými podpisy.

3.3.

V kupní ceně předmětu převodu jsou započteny náklady spojené s realizací prodeje. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že Kupní cena je částkou konečnou.

### **Čl. IV**

#### **Prohlášení a záruky**

4.1.

Kupující nabydou vlastnické právo k předmětu převodu vkladem do katastru nemovitostí, vedeného u Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec, a to s právními účinky ke dni, kdy byl návrh na vklad vlastnického práva katastrálnímu úřadu doručen.

Pokud katastrální úřad nezapiše na základě této smlouvy vklad vlastnického práva k předmětu převodu, zavazují se smluvní strany ve lhůtě do 30 dnů od doručení rozhodnutí katastrálního

úřadu o návrhu na vklad sepsat a uzavřít takovou smlouvu, podle které bude možno vklad vlastnického práva k zamýšlenému předmětu převodu vložit.

4.2.

Kupující prohlašují, že si předmět převodu při osobní prohlídce pečlivě prohlédli, nemají k právnímu či faktickému stavu předmětu převodu žádné výhrady a je jim stav předmětu převodu dobře znám. Kupující jej přejímají do svého vlastnictví tak, jak stojí a leží a nevymínají si žádné jiné, než v této smlouvě uvedené vlastnosti předmětu převodu.

4.3.

Kupující se zavazují umožnit přístup na pozemek, který je předmětem prodeje, správcům příslušných inženýrských sítí.

4.4.

Návrh na zahájení řízení o povolení zápisu vkladu vlastnického práva kupujících k předmětu převodu do katastru nemovitostí podává prodávající. Správní poplatek za vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí uhradí kupující.

4.5.

Předmět převodu je předán ke dni povolení zápisu vkladu vlastnického práva kupujících k předmětu převodu katastrem nemovitostí. Ode dne předání předmětu převodu přechází z prodávajícího na kupující nebezpečí vzniku škody, nahodilé zkázy či nahodilého zhoršení předmětu převodu. Do doby předání předmětu převodu kupujícím je prodávající oprávněn předmět převodu bezplatně užívat a kupující jsou toto užívání po uvedené dobu povinni strpět a zdržet se veškerého jednání, které by výkon tohoto práva ohrozilo.

## **Čl. V**

### **Platnost a účinnost smlouvy**

5.1.

Platnosti nabývá tato smlouva dnem jejího podpisu všemi jejími účastníky. Tato smlouva představuje úplnou dohodu mezi smluvními stranami, postihuje a ruší veškerá předchozí ujednání, prohlášení, návrhy, úmluvy a dohody, písemné či ústní, vztahující se k předmětu této smlouvy.

## **Čl. VI**

### **Doložky**

6.1.

Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude uveřejněna v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

6.2.

Smluvní strany berou na vědomí, že jsou povinny označit údaje ve smlouvě, které jsou chráněny zvláštními zákony (obchodní, bankovní tajemství, osobní údaje, ...) a nemohou být poskytnuty, a to šedou barvou zvýraznění textu. Neoznačení údajů je považováno za souhlas s jejich uveřejněním a za souhlas subjektu údajů.

6.3.

Smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv podle § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

6.4.

Smluvní strany berou na vědomí, že plnění podle této smlouvy poskytnutá před její účinností jsou plnění bez právního důvodu a strana, která by plnila před účinností této smlouvy, nese veškerou odpovědnost za případné škody takového plnění bez právního důvodu, a to i v případě, že druhá strana takové plnění přijme a potvrdí jeho přijetí. Zde uvedené se neuplatní na platbu jistiny dle čl. III, odst. 3.2. této smlouvy.

## **Čl. VII** **Závěrečná ustanovení**

7.1.

Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Každému z účastníků této kupní smlouvy náleží po jednom vyhotovení kupní smlouvy a 1 vyhotovení této kupní smlouvy je určeno pro potřeby řízení o povolení zápisu vkladu vlastnického práva kupujících k předmětu převodu do katastru nemovitostí.

7.2.

Neplatnost či neúčinnost kteréhokoli ustanovení této smlouvy nemá vliv na platnost či účinnost jejich ostatních ustanovení. Neplatné ustanovení bude nahrazeno novým, které bude odpovídat původnímu úmyslu smluvních stran.

7.3.

Jakákoliv změna této smlouvy musí být provedena písemnou formou očíslovaných dodatků po odsouhlasení a podpisu smluvními stranami.

7.4.

Záměr prodeje předmětu převodu se všemi právy a závazky spojenými s vlastnictvím tohoto předmětu převodu byl zveřejněn v souladu se zákonem č.128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, zveřejnění na fyzické a elektronické úřední desce proběhlo v době od 4. 10. 2023 do 25. 10. 2023. Prodej předmětu převodu dle této smlouvy byl řádně schválen na 1. zasedání Zastupitelstva města Liberec, konaném dne 25. 1. 2024, usnesením č.3/2024.

7.5.

Smluvní strany souhlasí, že tato smlouva může být zveřejněna na webových stránkách Statutárního města Liberec (www.liberec.cz), s výjimkou osobních údajů fyzických osob uvedených v této smlouvě.

7.6.

Všichni účastníci této smlouvy prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetli, že byla uzavřena podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek, že obsahuje úplné ujednání o veškerých skutečnostech a náležitostech, které smluvní strany zamýšlely mezi sebou v souvislosti s prodejem předmětu převodu ujednat a navrhují, aby byl proveden vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí za podmínek zde uvedených. Na důkaz toho připojují účastníci této smlouvy své vlastnoruční podpisy.

V Liberci dne 5.3.2024



Le Van Thanh

V Liberci dne

5.3.2024



STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC  
zastoupené  
Ing. Jiřím Zámečníkem, CSc.  
primátorem města

V Liberci dne 5.3.2024



Trieu Thi Hoa